

Wir machen es möglich.



German Desk

DEUTSCH -ARGENTINISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER



Cámara de Industria y Comercio
Argentino-Alemana
Deutsch-Argentinische
Industrie- und Handelskammer

Wir machen es möglich.

Avenida Corrientes 327
C1043AAD Buenos Aires, Argentinien
Tel.: (+54 11) 5219-4000
Fax: (+54 11) 5219-4001
E-mail: ahkargentina@ahkargentina.com.ar
Internet: www.ahkargentina.com.ar

Projektleitung und Koordination: Carolina Iglesias

Redaktion: Die German Desk zertifizierten Kanzleien,
Steuerberater, Wirtschaftsprüfer und Notare

Design und Layout: Trama

Dank: Arbeitsgruppe des German Desk

FÜR DEN INHALT UND DIE RICHTIGKEIT DER VERÖFFENTLICHTEN
INFORMATIONEN TRAGEN AUSSCHLIESSLICH DIE GERMAN DESK
ZERTIFIZIERTEN KANZLEIEN, WIRTSCHAFTSPRÜFUNGS- UND
STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFTEN UND NOTARE GEWÄHR.

Preis: gratis als pdf-Datei zum Download
Stand: April 2019

Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer
Queda hecho el depósito que proviene de la Ley 11.723.
Derechos reservados.

Vorwort

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir freuen uns, Ihnen diese Broschüre zum German Desk 2019 als Download anbieten zu können.

Häufig erreichen uns Anfragen deutscher Unternehmen, die auf der Suche nach Anwälten und Wirtschaftsprüfern im Mercosur sind und die AHK Argentinien diesbezüglich um eine Empfehlung bitten.

Wir wissen, dass diese Unternehmen eine spezielle Geschäftsbetreuung durch deutschsprachige Fachkräfte suchen, gerade wenn es um Investitionen in unbekannte Märkte geht. Genau dort setzt der German Desk an.

Die Auszeichnung von Beratungsbüros mit dem Gütesiegel „German Desk“ ermöglicht nicht nur umfassende Rechts- und Steuerberatung in deutscher Sprache anzubieten, sondern insbesondere die Bedürfnisse der Kunden zu erfassen und effiziente Lösungen für sie zu finden. Durch ihre Kenntnis des deutschsprachigen Wirtschaftsumfelds leisten die Beratungsbüros mit German Desk eine wichtige Hilfestellung. Auf diese Weise können kulturelle Barrieren überwunden und eine gute Zusammenarbeit erreicht werden.

Die in dieser Broschüre vorgestellten Kanzleien, Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaften wurden von der AHK Argentinien hinsichtlich ihrer Erfahrungen im Markt, insbesondere mit deutschsprachigen Kunden, umfassend geprüft und haben die Auszeichnung German Desk erhalten.

Wir denken, dass die im Folgenden aufgeführten Profile der AHK-Mitgliedsunternehmen mit German-Desk sehr nützlich sind und Ihnen die Suche nach einer vielseitigen Fachberatung erleichtern.

Herzliche Grüße,

CAROLINA IGLESIAS

LEITERIN MITGLIEDER UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Inhaltsverzeichnis

Alchouron, Berisso, Balconi, Fernández Pelayo & Werner abogados	5
Beccar Varela	8
Bunge, Smith & Luchia Puig	11
Canosa Abogados	13
Córdova Francos Abogados	15
Elzen Abogados	17
Grant Thornton	19
Escribanía Homps - Kirschmann	21
Jebsen & Co.	23
Leonhardt & Dietl Abogados	26
Marval, O'Farrell & Mairal	29
Metrocapital	31
Mitrani Caballero Ruiz Moreno	32
Moncayo von Hase & Wasersztrom Abogados	35
Estudio Nunes & Asociados	38
Vagedes & Asociados Abogados	40
Estudio Wagner	44

Alchouron, Berisso, Balconi, Fernández Pelayo & Werner abogados



Kontakt

ADRESSE:

Maipú 267, Piso 11, 13 und 6
C1084ABE Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4326-2340

FAX:

(+54-11) 4326-2294

INTERNET:

www.abbfp.com.ar

E-MAIL:

aew@abbfp.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Alejandro Enrique Werner



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen und KMU.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: mehr als 70%.

REFERENZEN:

Volkswagen, Münchener Rück, Knauf Gips GmbH, Commerzbank, Mercedes Benz, MAN Diesel & Turbo, Messe Frankfurt, Nissan, Abowind, Pepperl & Fuchs, BK Giuliani, Detia Degesch, Delticom, General Re, ZF Friedrichshafen, ZF Sachs, etc.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

→ seit 42 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer (ursprünglich als Kanzlei Mandry-Berisso); Kontakte zu namenhaften deutschen Kanzleien.

ANZAHL DER MITARBEITER: 85.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 43.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 6.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Schiedsverfahren und Mediation, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Gewerblicher Rechtsschutz, Medien- und IT-Recht, Anwaltliche Prozessvertretung, Umweltrecht, Banken- und Wirtschaftsrecht, Baurecht, Fusionen und Anwartschaftsrecht, Steuer- und Abgabenrecht, Handels- und Gesellschaftsrecht, Patent- und Markenrecht, Telekommunikationsrecht, Due Diligence.

WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:

Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Arbeits- und Sozialrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Französisch: 2, Englisch: 35, Italienisch: 3, Portugiesisch: 3.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Alejandro Enrique Werner.



Kommentar

ABBFP&W weist eine langjährige Beziehung zu deutschen und deutsch-argentinischen Unternehmen auf und kann auf eine Präsenz von mehr als 40 Jahren in diesem Sektor sowie die Unterstützung ausländischer Investitionen in Argentinien zurückblicken.

Wir beraten eine große Zahl von Unternehmen europäischen Ursprungs in allen Rechtsfragen. Zu ihnen gehören führende und mittelgroße Unternehmen, vor allem aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, darunter Volkswagen, Münchener Rück, Nycomed, Nestlé, Deutz und Knauf. Seit der Gründung berät und begleitet **ABBFP&W** Investoren aus Europa und unterstützt die Unternehmen bei der Identifizierung von Geschäftschancen, der Auswahl lokaler Kooperationspartner und einer effizienten Geschäftsaufnahme.

Das Ziel des **German Desk** von **ABBFP&W** besteht nicht nur darin, Rechtsberatung in deutscher Sprache anzubieten, sondern die Bedürfnisse unserer Mandanten zu interpretieren und effiziente Lösungen zu finden, wobei unsere Experten durch ihre Kenntnis des deutschsprachigen Wirtschaftsumfelds dabei behilflich sind, kulturelle Barrieren zu überwinden und strategische Entscheidungen zu erleichtern.

Die Experten des **German Desk** von **ABBFP&W** zeichnen sich durch ihre Erfahrung als Unternehmensanwälte, Leiter der Rechtsabteilungen, Mitglieder lokaler Vorstände, Gesellschafter- und Aufsichtsgremien führender deutscher Unternehmen aus. In Argentinien und im Ausland haben sie auch andere leitende Funktionen ausgeübt. Darüber hinaus sind sie aktive Mitglieder u. a. der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer und der Argentinisch-Deutschen Juristenvereinigung.

ABBFP&W unterhält einen engen Kontakt zu den wichtigsten Kanzleien in Deutschland, Österreich und der Schweiz. Wir haben strategische Allianzen geschlossen, die eine umfassende und integrierte Beratung der gemeinsamen Mandanten ermöglichen und u. a. auch die Strukturierung von sehr komplexen Investitionen in Argentinien und die entsprechende Steuerplanung umfassen.



Kontakt

ADRESSE:

Tucumán 1, 3. Stock
C1049AAA Buenos Aires
Argentinien

Büro Tigre:

Torre de las Naciones
Luis García 695, 9. Stock
B1648AEC Tigre, Provinz Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4379-6867

FAX:

(+54-11) 4372-1990

INTERNET:

www.beccarvarela.com

E-MAIL:

estudio@beccarvarela.com

ANSPRECHPARTNER:

Miguel C. Remmer
(mremmer@beccarvarela.com)
Dorothea Garff
(dgarff@beccarvarela.com)



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU und Privatpersonen.

DAVON DEUTSCHSPRACHIGE UNTERNEHMEN: 33.

REFERENZEN:

AKA Bank, Allianz, Aerzen, Balluff, BASF, Bayer Leverkusen Fußball, Boehringer Ingelheim, B2X CARE SOLUTIONS, CCCM Machinery, Credit Suisse, Deutsche Bank, DHL, DSV Deutsche Saatveredelung, Gemü, Gühring, Hapag Lloyd, Hemmersbach, Hydac, Kaeser Kompressoren, Lanxess Deutschland GmbH, Landesbank Baden Württemberg, Mast Jägermeister, MC Parking, Mercedes Benz, nkt Group, Panalpina, Phoenix Contact, Red Bull, Shenker, Sovanta, Swatch, Symrise, Thyssen, TÜV Nord, Unify, Visiontec, Volkswagen, Vorwerk, WAV GmbH, Xaia.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

→ seit 20 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer (AHK Argentinien).

ANZAHL DER MITARBEITER: 250.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 145.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 7.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Beratung zum Markteinstieg in Argentinien, Mergers & Acquisitions (M&A), Steuer- und Abgabenrecht, Handels- und Gesellschaftsrecht, Energierecht, Sportrecht, Medienrecht, Bank- und Kapitalmarktrecht und Compliance.

WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:

Schiedsverfahren und Mediation, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Gewerblicher Rechtsschutz, IT-Recht, Prozessvertretung, Umweltrecht, Energie und Baurecht, Steuer- und Abgabenrecht, Patent- und Markenrecht, Telekommunikationsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Health Care, Immobilien, Kartellrecht, Private Clients, Public Sector, Restrukturierung, Data Protection, Due Diligence, Strafrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch: 143, Französisch: 23, Italienisch: 8, Portugiesisch: 9, Chinesisch: 1, Koreanisch: 1, Polnisch: 1.

**Kommentar**

Beccar Varela ist eine in Argentinien marktführende Firma, mit über 120 Jahren Praxiserfahrung in allen Rechtsbereichen. Der Mitarbeiterstab besteht aus 145 Anwälten, von denen die Mehrheit im Ausland studiert hat bzw. Berufserfahrung in den wichtigsten Kanzleien der USA und Europa sammeln konnte.

BV betreut seit Jahren internationale Mandate und hat umfassende Expertise sowohl auf globaler Ebene als auch in Argentinien aufgebaut. Die Anwälte von BV sind auf individuelle Lösungen von Problemen ihrer Mandanten und die effiziente und schnelle Umsetzung ihrer Projekte und Transaktionen fokussiert. Dazu gehört

die Fähigkeit internationale Geschäftskulturen den lokalen Gegebenheiten in Argentinien anzupassen.

BV unterhält seit langem strategische internationale Allianzen mit besonders renommierten und vertrauenswürdigen Anwaltskanzleien und ist aktives Mitglied folgender Netzwerke:

- **World Services Group:** <http://www.worldservicesgroup.com>
- **Club de Abogados:** <http://www.clubdeabogadosibero.com>
- **Interlex:** <http://www.interlexgroup.com>
- **ALAE - Aliança de advocacia empresarial:** <http://www.alae.org.br>
- **International Network of Boutique Law Firms:** <http://www.inblf.com>

Kürzlich wurde BV von der Zeitschrift Chambers & Partners als „ARGENTINA LAW FIRM OF THE YEAR“ ausgezeichnet.

GERMAN DESK

Die Kanzlei verfügt über einen **German Desk**, dessen Fokus auf der Beratung deutschsprachiger Mandanten liegt. Durch umfassende Kenntnisse der Sprache sowie der Geschäftskultur und Gepflogenheiten der deutschsprachigen Länder verbunden mit der entsprechenden fachlichen Qualifikation, ermöglicht BV einen gelungenen Eintritt in unbekannt Märkte.

Der German Desk von BV berät eine große Anzahl europäischer Kunden inklusive einer bedeutenden Anzahl von Unternehmen und Privatpersonen deutscher, österreichischer und schweizerischer Herkunft. Die Beziehungen zu Deutschland werden auch durch BVs aktive Beteiligung in Arbeitskreisen und Vereinigungen, wie z. B. den Wirtschaftsjunioren und der AHK Argentinien, gefördert.

BV ist der AHK Argentinien 1998 beigetreten und gehört seit 2009 der Arbeitsgruppe von Kanzleien an, die mit dem German Desk Siegel der AHK ausgezeichnet wurden. BV ist Mitglied im Beirat der AHK Argentinien und im Vorstand des AHK Schiedsgerichtszentrums.

Weitere Informationen: www.beccarvarela.com



Kontakt

ADRESSE:

Av. Córdoba 991, 6. Stock
C1054AAI Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 5281-6000
(+54-11) 5281-6036

INTERNET:

www.estudiobunge.com

E-MAIL:

gviola@bunge.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Gabriel Viola



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU, Privatpersonen.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Wir arbeiten mit verschiedenen deutschen Kanzleien zusammen.

ANZAHL DER MITARBEITER: 36.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 19.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 1.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Corporate, M&A, Due Diligence, Kartellrecht, Fusionskontrolle, Handels- und Gesellschaftsrecht, Immobilien- und Baurecht, Schiedsverfahren und Rechtsstreitigkeiten.

WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:

Konkurs- und Insolvenzverfahren, Oil & Gas, Versicherungsrecht, Bank- und Finanzrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Umweltrecht, IP-Recht, Media- und Telekommunikationsrecht, Steuerrecht, Familien- und Erbrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Gabriel Viola.



Kommentar

Die 1958 in Buenos Aires gegründete Anwaltskanzlei Bunge, Smith & Luchia Puig blickt auf eine langjährige, umfassende Erfahrung im Bereich der Rechtsberatung zurück.

Seit über 60 Jahren übernehmen wir die rechtliche Betreuung und Beratung von national wie international auftretenden Unternehmen in allen Facetten ihrer Tätigkeit. Wir vertreten Groß- und mittelständische Unternehmen im In- und Ausland. Außerdem bieten wir umfassende Beratung für Privatpersonen.

Zu unseren Tätigkeitsbereichen gehören u.a.: Corporate, M&A, Due Diligence, Kartellrecht, Fusionskontrolle, Handels- und Gesellschaftsrecht, allgemeine Geschäftspraxis, Immobilien- und Baurecht, Oil & Gas, Schiedsverfahren und Rechtsstreitigkeiten, Konkurs- und Insolvenzverfahren.

Ein hochqualifiziertes Team unterstützt die Vorbereitung und Durchführung von komplexen weltweiten Transaktionen aller Art und berät verlässlich in vielen Rechtsfragen. Dabei schätzen unsere Mandanten unsere proaktive und lösungsorientierte Vorgehensweise.

Unsere Anwaltskanzlei hat langjährige Erfahrung in Streitbeilegungsverfahren. Wir setzen die Interessen unserer Mandanten in Verhandlungen, Gerichtsprozessen und Schiedsverfahren mit juristischem und wirtschaftlichem Sachverstand möglichst schnell und wirksam um.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.estudiobunge.com.ar



Kontakt

ADRESSE:

Montevideo 1012 Piso 2 Depto D
C1011ACD Buenos Aires
Argentinien

INTERNET:

www.canosa.com

E-MAIL:

jc@canosa.com

TELEFON:

(+54-11) 5252-2462

ANSPRECHPARTNER:

Javier Canosa

FAX:

(+54-11) 5252-2463



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Unternehmen und Privatpersonen.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: ca. 20%.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Monereo, Meyer Marine-Lo und Lindenpartners, Grupo Gispert.

→ Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer.

ANZAHL DER MITARBEITER: 7.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 5.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 1.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Unternehmensfinanzen, Steuerberatung, Steuerrecht, Due Diligence, Bank- und Finanzrecht, Beglaubigung der Buchhaltung, Buchhaltungsgutachten, M&A, Rechtsstreitigkeiten, Arbeits- und Sozialrecht, Telekommunikationsrecht, Zollrecht, Außenhandel und Wechselkurse, Wettbewerbsrecht, Verwaltungsrecht, Zuwanderungsrecht, geistiges und industrielles Eigentum, Schiedsverfahren und

Mediation, Konkursverfahren, Umweltrecht, Immobilien- und Baurecht, Unterstützung im Prozess der öffentlichen Ausschreibung von Aktien (IPO), Vorbeugung von Geldwäsche und Betrug.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Portugiesisch, Italienisch, Französisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Javier Canosa.



Kommentar

Javier Canosa ist Partner bei Canosa Abogados. Seine Tätigkeit konzentriert sich auf Themen des Gesellschaftsrechts, Steuerrechts und Bankrechts. Er berät in- und ausländische Unternehmen, Familien sowie vermögende Privatpersonen in Fragen des Gesellschaftsrechts. Dies umfasst sowohl die Beratung hinsichtlich unterschiedlicher Anlageformen als auch bezüglich Unternehmensmanagement, der Pflichten und Aufgaben einzelner Gesellschaftsorgane, Wirtschaftsprüfung, Risikobewertung, Urkunden, Unternehmensverträgen und -leitlinien sowie der Gestaltung und Implementierung von maßgeschneiderten Lösungen für das jeweilige Unternehmen. Javier Canosa hat Erfahrung in der Begleitung von Fusionen und Übernahmen sowie in Verhandlungen von Handelsvereinbarungen. Er vertritt und berät zahlreiche Firmen, einschließlich Kreditinstitute, M&A-Firmen für Geschäftsentwicklungen und Immobilien-unternehmen. Javier Canosa besitzt außerdem Kenntnisse in Prozessführung vor nationalen und internationalen Schiedsgerichten. Als aktives Mitglied der International Bar Association (IBA), der American Bar Association (BA) und der Society of Trust and Estate Practitioners (STEP) hält er regelmäßig Vorträge über besondere Themen seines Fachgebiets sowohl in Argentinien als auch im Ausland. Herr Canosa arbeitet regelmäßig mit der Weltbank und der IFC bei der Herausgabe des Jahresberichts Doing Business zusammen und hält ebenfalls Vorträge auf Konferenzen der Weltbank. Seit 2003 ist Javier Canosa Lektor an der Universität Buenos Aires für Internationales Wirtschaftsrecht und hat bereits zahlreiche Abhandlungen für argentinische und internationale Fachzeitschriften veröffentlicht. Er spricht fließend Spanisch und Englisch und besitzt gute Kenntnisse in Portugiesisch, Italienisch, Deutsch sowie Französisch.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.canosa.com.



Kontakt

ADRESSE:

Leandro N. Alem 855, Piso 16
C1001AAD Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 3220 2550

FAX:

(+54-11) 3220 2550

INTERNET:

www.cfgd.com.ar

ANSPRECHPARTNERS:

Sebastián Córdoba Moyano

(scordova@cfgd.com.ar)

Guillermo Francos

(gfrancos@cfgd.com.ar)

Evelyn Harbek

(eharbek@cfgd.com.ar)



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Nationale und internationale Kunden mit Geschäftstätigkeit in Argentinien.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: ca. 25%.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

→ Zahlreiche Kontakte zu mehreren deutschen Kanzleien. Seit mehrere Jahre Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer (AHK Argentinien).

ANZAHL DER MITARBEITER: 30.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 2.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Allgemeines Wirtschaftsrecht, M&A, Bank- und Finanzrecht, Gesellschaftsrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Rechtsstreitigkeiten, Steuerrecht, Verwaltungsrecht, Immobilien- und Baurecht, Zuwanderungsrecht, Allgemeine Geschäftspraxis.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Portugiesisch, Italienisch, Französisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Evelyn Harbek u. Sebastián Toledo.



Kommentar



Kontakt

ADRESSE:

Calle Ombú 2971
C1425CRA Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 5365-5743

MOBIL:

(+54 9 11) 6682-0881 (Cristian Elbert)

INTERNET:

www.elzen.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Cristian Elbert
(celbert@elzen.com.ar)
Mariella Franz
(mfranz@elzen.com.ar)



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Internationale Großunternehmen und internationaler Mittelstand, der in Lateinamerika den Eintritt in neue Märkte sucht.

DAVON DEUTSCHSPRACHIGE UNTERNEHMEN: 20%.

REFERENZEN:

Deutsche Botschaft Buenos Aires; Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer (AHK); Audi AG; DND Dynamit Nobel Defence GmbH; Trumpf AG; HTA; Borealis AG; Weidmüller Holding AG; Power Horse Energy Drinks GmbH; Dafti-GFG; Rocket Internet; Syngenta Agro; u.a.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer, Vereinigung deutsch-argentinischer Juristen, verschiedene Kanzleien aus Deutschland, Österreich und der Schweiz.

ANZAHL DER MITARBEITER: 25.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 20.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 5.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Unternehmensrecht; Arbeitsrecht; Investitionen; M&A, Venture Capital & Startups, IT-Recht, Internet, Erneuerbare Energien; Compliance; Strafrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Französisch, Italienisch und Portugiesisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN: 5.

Kommentar

Elbert Zenarruza Viglierchio Villarino Abogados Sociedad Civil (ELZEN) ist eine Kanzlei, die umfassende Beratung für Unternehmen, Geschäfte und Privatkunden anbietet.

Unsere Tätigkeitsfelder beinhalten u.a. Handels- und Gesellschaftsrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht, Prozessführung, Ausländische Investitionen, Telekommunikation und Technologie, Venture Capital & Startups, Medien- und Urheberrecht, Außenhandel, M&A, Erneuerbare Energien, Finanz- und Agrargeschäfte, Verwaltungsrecht, Verbraucherschutz, Ausschreibungen, Antitrust und Compliance.

Wir bemühen uns, dass sich unsere Mandanten wie zu Hause fühlen. Wir verpflichten uns, Ihren Herausforderungen mit kreativen Lösungen zu begegnen und Ihnen einen ständigen Mehrwert zu bieten.

Die Kenntnis von verschiedenen Geschäftskulturen ist wesentlich für die Erfüllung Ihrer Bedürfnisse, und ist Teil unseres Alltags. Wir interagieren dynamisch mit Experten weltweit und setzen Programme für Zusammenarbeit, Berufsausbildung und Fortbildung um, damit wir Ihnen eine ständige Aktualisierung garantieren können.

UNSER TEAM

Unsere Fachleute haben im Ausland studiert und weitreichende praktische Berufserfahrung erworben. ELZEN ist stolz auf die Arbeitsgruppen, die über eine fachmännische Ausbildung und ein breites Spektrum an Diensten in verschiedenen Sprachen (Deutsch, Englisch, Spanisch und Portugiesisch) verfügen. Darüber hinaus beschäftigt ELZEN Experten, die den Markt, seine Kultur und sein Business verstehen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.elzen.com.ar



Kontakt

ADRESSE:

Av. Corrientes 327, Piso 3
C1043AAD Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54) 11-4105 0000

FAX:

(+54) 11-4105 0100

INTERNET:

www.grantthornton.com.ar

E-MAIL:

arnaldo.hasenclever@ar.gt.com

ANSPRECHPARTNER:

Arnaldo Hasenclever



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: 30%.

REFERENZEN:

BASF, Deutsche Bank, Bosch, Volkswagen, Commerzbank, Ferrostaal, Siemens, Dinatécnica S.A., Akapol S.A., Häfele S.A.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Österreichische Außenhandelskammer, Deutsche Handelskammer für Spanien, Außenhandelskammer China, Schweizer Außenhandelskammer, Deutsch-Britische und Deutsch-Brasilianische Industrie- und Handelskammer, Handelskammer der Vereinigten Staaten, „Club Alemán“.

→ seit über 35 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer.

ANZAHL DER MITARBEITER: 330.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 280.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER WIRTSCHAFTSPRÜFER: 3.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFER:

Interne Rechnungsprüfung, Externe Rechnungsprüfung, Steuerberatung; Unterstützung bei Börseneinführungsprojekten, Mitarbeit bei der Zusammenstellung von nicht geprüften Bilanzen für besondere Zwecke, Prüfungen nach IFRS und US-GAAP, operative und interne Kontrollprüfungen, Zertifizierung als Wirtschaftsprüfer; Außenhandel und Devisen, Due Diligence, Corporate Finance, Prüfungen bei Fusionen und Akquisitionen, Sachverständigengutachten, Prüfungen zur Verhinderung von Geldwäsche und Betrug, vorabgestimmte Sonderprüfungen, Lösungen im Bereich „Human Resources and Organisations“.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN WIRTSCHAFTSPRÜFERN GESPROCHEN WERDEN: Französisch: 1, Englisch: 170, Portugiesisch: 1.

WIRTSCHAFTSPRÜFER, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:
Arnaldo Hasenclever (Lebenslauf auf Anfrage).

Escribanía Homps – Kirschmann



Kontakt

ADRESSE:

Reconquista 336, 4º Piso, Oficina 42
C1003ABH Ciudad de Buenos Aires
Argentinien

E-MAIL:

kirschmann@escribania-hk.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Veronica Andrea Kirschmann

TELEFON:

(+54-11) 4394-0100



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMUs, Vereine, Privatpersonen.

REFERENZEN:

BASF Argentina S.A., Fresenius Medical Care Argentina S.A., Yesos Knauf GmbH Suc. Argentina, Hamburg Sud Sucursal Argentina, Allianz Argentina Compañía de Seguros S.A., Osram S.A., Orbis Mertig S.A., Agencia Maritima Internacional S.A., Antares Naviera S.A., Festo S.A., Pelikan Argentina S.A., Ledvance S.A., Novo Nordisk Pharma Argentina S.A.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Deutsch-Argentinische Industrie-und Handelskammer; Leonhardt & Dietl Abogados; Jebsen & Co; Grant Thornton Argentina; Elzen Abogados; MoWa Abogados.

ANZAHL DER MITARBEITER: Unser Notariat besteht aus dreiprofessionellen Fachkräften, zehn Angestellten und vier administrativen Vewaltern.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 3 Notare.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER FACHKRÄFTE: 1.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN NOTARE:

Gründung von Gesellschaften; Rubrizierung von Handelsbüchern, Beratung bei der Errichtung von Zweigniederlassungen und Eintragungen ausländischer Gesellschaften um sich an argentinischen Gesellschaften zu beteiligen, Satzungsänderungen, Verschmelzungen, Spaltungen, Umwandlungen von Gesellschaften; Eintragung der Amtsträger der Gesellschaften; Vollmachten; Beratung zum Erwerb von Liegenschaften; Abfassung von Kaufurkunden; Notarielle Beurkundung von Schenkungen; Bestellung von Nießbrauchrechten; Beglaubigungen von Unterschriften und Abschriften von Originaldokumenten; Korrespondenzen in sämtlichen Provinzen.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN NOTARENGESPROCHEN WERDEN:
Englisch.



Kontakt

ADRESSE:

Av. L. N. Alem 693, 3. und 5. Stock
C1001AAB Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54 11) 4315-9304

FAX:

(+54 11) 4315-9309

INTERNET:

www.jebsen.com.ar

E-MAIL:

jebsen@jebsen.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Martin Jebsen

(martinjebsen@jebsen.com.ar)

A. Rafael Faillace

(rafaelfaillace@jebsen.com.ar)

Luis Uncal

(luisuncal@jebsen.com.ar)



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU.

DAVON DEUTSCHE UND ÖSTERREICHISCHE UNTERNEHMEN: 70%.

REFERENZEN (U.A.):

AdCap, Adepcon, Analytical Technologies, Aprile, Aqceptance Group, Atrim, Balluff, Bas Corporation, Bertling, Biogrow, Biomille, Biomin, Casas, Constantia, Decobuild, Del Fabro, Dominion Industry, Durador, Eaton Melectric, Eca, Einhell, Elumatec, Eslingar, Eurotime, Exsen, FedEx, Fosfoquim, Fuhua, Genergiabio, Global Hydro, Global Tax Network, Goethe Institut, Gretsch-Unitas/Bks/Ferco, Grob Aircraft, Grundfos, Gugax, Hansgrohe, Herbstreith & Fox, Herrenknecht Tunnelling Systems, Ibt, Inc, Isi, Janoschka, Kaeser, Klingspor, Knauf, Knapp, Kromberg & Schubert, Ktm, Lenze, Lufthansa Systems, Management Solutions, Mapei, Martin Cava, Med-el, Meltwater, Merkur Gauselmann, Metall-Chemie, MetaSystems, Mühlbauer, Multivac, Netcracker, Ovoprot, Pall Technologies, Renz, Rogii, Rp Global, Sartorius, Savino del Bene, Schaeffler (Luk/Ina/Fag), Schüco, Senator, Sudametal/Sudamercantil, Terra

Westfalia, Unitán, Vetifarma, Von der Heide, Wacker Chemie, Wipro, Würth, Yahoo, Zoloda, Deutsche, Österreichische und die Schweizer Botschaft in Buenos Aires.

ZUSAMMENARBEIT MIT INTERNATIONALEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

- **MGI** (www.mgiworld.com) seit 1987 mit Hauptverwaltung in London, zur Zeit mit 263 Büros in 92 Ländern;
- **Rödl & Partner** (www.roedl.de) seit 2000;
- **German Professional Services Alliance (GPSA)** (www.gpsa-international.com) seit 2019;
- Mitgründer der **Deutsch-Argentinischen Juristenvereinigung in Buenos Aires** (www.adjv.de);
- Mitglied der **Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer (AHK)** in Buenos Aires (<http://www.ahkargentina.com.ar/>) seit 1971; abwechselnd im Vorstand oder im Beirat;
- Mitglied des **Forum of Firms** (<http://www.ifac.org>) seit 2019.

ANZAHL DER MITARBEITER: 50.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 42.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER MITARBEITER: 7.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN WIRTSCHAFTSANWÄLTE:

Due Diligence, Firmenetablierung, juristisches Start-up, Vertragsgestaltung, Interessenvertretung ausländischer Investoren in Argentinien, anwaltliche Prozessvertretung, Schiedsverfahren / Mediation, gerichtliche und außergerichtliche Inkasso-Betreibung.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFER:

Externe Rechnungsprüfung, Prüfungen nach IFRS und US-GAAP, operative und interne Kontrollprüfungen, Zertifizierung als Wirtschaftsprüfer, Due Diligence, Prüfungen bei Mergers und Acquisitions, Prüfungen zur Verhinderung von Geldwäsche und Betrug, vorabgestimmte Sonderprüfungen, Steuerberatung und -planung, Einbeziehung des DBA zwischen Deutschland und Argentinien, Transfer Pricing.

DEUTSCHSPRACHIGE PUBLIKATIONEN:

- „Körperschaftsteuersysteme zur Vermeidung bzw. Verminderung der Doppelbesteuerung in der EU“ (Friedrich Alexander Universität Erlangen, Nürnberg);
- „Lateinamerika Standort für Unternehmen – Investieren in Argentinien“ (Herfurth & Partner Recht International, Hannover);

- „Handbuch Internationale Produkthaftung – Argentinien“ (Rödl & Partner, Nürnberg);
- „Handbuch Internationales Handelsvertreterrecht – Argentinien“ (Rödl & Partner, Nürnberg);
- „Handbuch Internationales Arbeitsrecht – Rechtssichere Gestaltung, Durchführung und Beendigung von Mitarbeiterereinsätzen im Ausland“ (Rödl & Partner, Nürnberg).
- „Investitionshandbuch Argentinien 2016 – 2017“ (Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer April 2016).

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON UNSEREN MITARBEITERN GESPROCHEN WERDEN:

Englisch: 25, Portugiesisch: 4, Französisch: 3, Italienisch: 1.

MITARBEITER, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Mehrere unserer deutschsprachigen Mitarbeiter haben mehrmonatige Praktika in Deutschland bzw. Österreich absolviert.



Kommentar

- Jebsen & Co. wurde am 1. März 1971 von Martin Jebsen gegründet.
- Seit dem Jahr 2002 ist er Managing Partner gemeinsam mit seinen Kollegen A. Rafael Faillace und Luis Uncal.
- Von 1980 bis 1987 leitete er simultan auch die Niederlassung von Jebsen & Co. in München, Deutschland.
- Der Erfolg ist darauf zurückzuführen, dass Jebsen & Co. als „One-Stop Company“ gegründet wurde. Jeweils ein Partner, Direktor, Associate oder Manager sind gesamtverantwortlich für einen Mandanten und dessen umfassende Betreuung.

Besuchen Sie uns auf www.jebesen.com.ar



Kontakt

ADRESSE:

Avenida Córdoba 950, Piso 10
C1054AAV Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 3221-9650

FAX:

(+54-11) 4322-7947

INTERNET:

www.leodi.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Federico G. Leonhardt
federico.leonhardt@leodi.com.ar
Martín S. Dietl
martin.dietl@leodi.com.ar



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU, Privatpersonen.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: 70%.

REFERENZEN:

Deutsche Botschaft in Buenos Aires, Österreicherische Botschaft in Buenos Aires, Schweizer Botschaft in Buenos Aires, AGFA, Allianz, Bausparkasse Schwäbisch Hall, BASF, Bertelsmann, Bilfinger, Claas, Commerzbank, Deutsche Welle, Dr. Oetker, Dr. Schär, Festo, Fresenius, Fischer, Giesecke+Devrient, Häfele, Helm, Henkell, Kärcher, Lenze, Mann+Hummel, Pelikan, Pfisterer, Playmobil, Schmidt, Schott, Skidata, ThyssenKrupp, Voith, Warsteiner.

PRO BONO REFERENZEN (U.A.):

IBioBA-Conicet-Max Planck Stiftung, Siemens Stiftung, Fundación Banco de Bosques, Deutsche Wohltätigkeitsgesellschaft (DWG) - Sociedad Alemana de Beneficencia, Aldeas Infantiles SOS Argentina.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Es existiert keine institutionelle Kooperation mit einer Kanzlei in Deutschland, allerdings bestehen aufgrund der Vielzahl an deutschen Mandaten zahlreiche Kontakte zu deutschen Kanzleien. Zudem ist die Kanzlei seit ihrer Gründung Mitglied der Deutsch-Argentinischen Handelskammer.

ANZAHL DER MITARBEITER: 27.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 14.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 7.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Handels- und Gesellschaftsrecht, Fusionen und Anwartschaftsrecht, Due Diligence, Schiedsverfahren und Mediation, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Marken- und Kartellrecht, Wirtschaftsrecht, Steuerrecht, Arbeitsrecht, Anwaltliche Prozessvertretung, Gewerblicher Rechtsschutz, Telekommunikationsrecht, Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Familien- und Erbrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN ANWÄLTEN GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Französisch, Portugiesisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Mehrere unserer deutschsprachigen Anwälte haben mehrmonatige Praktika in Deutschland absolviert.



Kommentar

Die im Jahre 1976 in Buenos Aires durch die Rechtsanwälte Thomas Leonhardt und Rodolfo Dietl gegründete Kanzlei Leonhardt & Dietl ist bestrebt, ihren Mandanten durch die Qualität ihrer Arbeit und den persönlichen Einsatz ihrer Mitarbeiter eine optimale Betreuung zu bieten. Sie ist zu einem zuverlässigen Partner inländischer und internationaler Unternehmen geworden und hat sich auf die Betreuung ausländischer Unternehmen, welche derzeit mehr als 70% der Mandantschaft ausmachen, sowie auf diejenige von ausländischen Privatpersonen spezialisiert.

Die ausgewogene Struktur von Leonhardt & Dietl, mit einer überschaubaren Anzahl von Fachleuten hohen Spezialisierungsgrades, ermöglicht es der Kanzlei, professionelle Dienstleistungen mit individueller Betreuung der Mandanten bei

komplexen wirtschaftlichen und –finanziellen Transaktionen sowohl in deutscher, englischer und selbstverständlich auch spanischer Sprache zu erbringen.

Die Kanzlei ist auf die Rechtsberatung in- und ausländischer Unternehmen bei der Planung und Umsetzung neuer Geschäftsmöglichkeiten in Argentinien und, durch ein umfassendes Netz von Korrespondenzanwälten, in den übrigen lateinamerikanischen Ländern ausgerichtet.

Die Anwälte der Kanzlei verfügen über eine solide Ausbildung und Erfahrung in der allgemeinen wirtschaftlichen Beratung wie auch für komplexe Transaktionen, sowie über die erforderlichen fachlichen Kenntnisse, um den Anforderungen der Mandanten in einem globalisierten Umfeld zu entsprechen. Leonhardt & Dietl steht in über geraume Zeit aufgebauter, enger Zusammenarbeit mit führenden Beratungs- und Wirtschaftsprüfungsgesellschaften verschiedener Bereiche, was ermöglicht, eine umfassende Beratung durch Experten des jeweiligen Gebietes zu wettbewerbsorientierten Kosten zu bieten.

Zu den Mandanten zählen inländische und multinationale Unternehmen, die sich an die Kanzlei Leonhardt & Dietl zur eingehenden Beratung bei jeglicher Art von wirtschaftlichen Transaktionen sowie im Falle von Rechtsstreitigkeiten, zur Streitschlichtung und für Schiedsgerichtsverfahren wenden. Die Anwälte der Kanzlei sind gleichzeitig auch Rechtsberater der Botschaften der Bundesrepublik Deutschland, der Republik Österreich und der Schweiz.



Kontakt

ADRESSE:

Av. Leandro N. Alem 882, Piso 13
C1001AAQ Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4310-0100

FAX:

(+54-11) 4310-0200

INTERNET:

www.marval.com

E-MAIL:

marval@marval.com

ANSPRECHPARTNER:

Dr. Iván Poli

ipoli@marval.com



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU, Privatpersonen.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Wir arbeiten mit verschiedenen deutschen Kanzleien aus dem Bereich des geistigen Eigentums zusammen. Ein formelles Übereinkommen besteht jedoch nicht.

ANZAHL DER MITARBEITER:

61 Partner, 11 Berater und 499 Mitarbeiter, davon 254 Associates.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 7**BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:**

Marken- und Patentrecht, IT und Datenschutz, rechtliche Beratung von Firmen und Banken, finanzielle Transaktionen, internationaler Handel, Steuerrecht, Arbeitsrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON DEN ANWÄLTEN GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Französisch, Portugiesisch, Italienisch, Chinesisch, Koreanisch, Hebräisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Mehrere unserer Mitarbeiter haben am Max-Planck-Institut gearbeitet.



Kontakt

ADRESSE:

Cerviño 4407 Piso 7B
Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4853-5704 / 00

INTERNET:

www.metrocapital.com.ar

E-MAIL:

guido.blohm@metrocapital.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Guido Blohm



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Mittelstaendige Unternehmen.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: 10%.

REFERENZEN: Thorsten Schell (Stabilus), Eduard Dubbers-Albrecht (Ipsen Logistics), Olivier Villard (Ceras Suizas).

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN: Estudio Beccar-Varela.

ANZAHL DER MITARBEITER: 9.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 8.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER FACHKRÄFTE: 2.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN MITARBEITER:

M&A, Unternehmensberatung, finanzielle Restrukturierungen, Unternehmensfinanzen.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON FACHKRÄFTE IN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDE: Englisch, Franzoesisch.

FACHKRAEFTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN: 1.



Kontakt

ADRESSE:

Bouchard 680, piso 12
C1106ABJ Ciudad de Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4590-8600

INTERNET:

www.mcolex.com

E-MAIL:

cristian.kruger@mcolex.com

ANSPRECHPARTNER:

Cristian Krüger



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Großunternehmen, KMU und Privatpersonen.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: ca. 7%.

REFERENZEN:

Deutsche Rückversicherung AG, HDI – Talanx, Robert Bosch, SWARCO AG, Swiss Finance & Property, Schweizer Botschaft; Deutsche Botschaft, Oesterreichische Botschaft, Tenaris.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Wir arbeiten mit namenhaften deutschen Kanzleien zusammen.

ANZAHL DER MITARBEITER: 100

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 75.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 3.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Allgemeines Wirtschaftsrecht, M&A, Gesellschaftsrecht, Steuerrecht, Versicherungsrecht, Vertriebsverträge, Gerichts- und Schiedsverfahren, Vorbeugung von Geldwäsche, Compliance, Steuerrecht, Insolvenzverfahren, Energie und erneuerbare Energien, öffentliches Recht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN IN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN: Cristian Krüger.



Kommentar

Unsere Kanzlei ist marktführend auf den Gebieten des Wirtschaftsrechts. Unsere Partner haben sich weitgehend im Ausland weitergebildet und waren in führenden internationalen Kanzleien tätig.

Unsere Partner waren und sind federführend in den wichtigsten Deals und Transaktionen in Argentinien der letzten zehn Jahre involviert. Einige von ihnen besetzten führende Rollen in internationalen Projekten. Unsere Firma wurde mehrfach von Chambers & Partners; ILFR und Legal 500 ausgezeichnet.

Unsere Erfahrung ist breit gefächert. Wir betreuen unsere Mandanten mit erstklassiger Beratung in den verschiedenen Etappen Ihrer Tätigkeit, beginnend mit den rechtlichen und steuerlichen Alternativen für eine Investition oder Tätigkeit in Argentinien, den Aufbau der Vertriebskette oder Produktionsstruktur, die Gestaltung der Verträge mit Geschäftspartnern und Kunden, den Erwerb von Immobilien, sowie auch die angemessene Dimensionierung des Arbeitsrechts. Natürlich sind wir auch bei der Stelle, wenn es darum geht unsere Mandanten bei gerichtlichen, arbeitsrechtlichen und verwaltungsrechtlichen Konflikten zu vertreten.

Unsere Anwälte sind fachlich hoch spezialisiert und wir verfügen über große Erfahrung auf dem Feld des Bank- und Finanzrechts, Mergers and Acquisitions, Insolvenz, Steuerrecht, Erdöl sowie auch erneuerbare Energien, Minenrecht, Vertriebsrecht, Dienstleistungen und Industrie, Compliance, Datenschutz, Arbeitsrecht, Schiedsverfahren und sonstige Fachgebiete.

Durch jahrelange Zusammenarbeit mit internationalen Kanzleien in USA, Europa und Australien verfügen wir über ein großes internationales Netzwerk. Im Inland arbeiten wir mit mehreren Firmen zusammen, und sind in der Lage unsere Mandanten in jeder Provinz zu vertreten.

Moncayo von Hase & Waserstrom Abogados



Kontakt

ADRESSE:

Talcahuano 840, 4º piso - C1013AAQ
Ciudad Autónoma de Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 5217-8632

INTERNET:

www.mowa.com.ar

E-MAIL:

mmoncayo@mowa.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Dr. iur. Martin Moncayo von Hase, LL.M



Daten und Fakten

MANDANTENPROFIL:

Wir richten uns hauptsächlich an deutsche und internationale Groß-, sowie auch an Klein- und mittelständische Unternehmen, die auf dem argentinischen Markt tätig sein möchten oder es bereits sind. Daneben betreuen wir argentinische Klein- und mittelständische Unternehmen, sowie Privatpersonen, die in Argentinien wohnhaft sind oder Privatpersonen, die zwar im Ausland ihren Wohnsitz haben, aber Interessen in Argentinien verfolgen. Außerdem betreuen wir öffentliche Unternehmen und Behörden.

ZU UNSEREN MANDANTEN ZÄHLEN UNTER ANDEREM:

TÜV Nord, Hannover Rück SE, HJ Schryver, & Co (GMBH & Co.), Arseus, Atradius Reinsurance Designated Activity Company, TransPerfect.

ANZAHL DER ANWÄLTE: 4

DAVON ANZAHL DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE: 2

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 2

Wie nehmen deutsche Rechtsreferendare im Rahmen ihrer Wahlstation an.

UNSERE BETÄTIGUNGSFELDER AUF ARGENTINISCHER, DEUTSCHER SOWIE INTERNATIONALER EBENE:

- Handels- und Gesellschaftsrecht, Mergers & Acquisitions, Due Diligence, Restrukturierung sowie Insolvenzrecht
- Zoll- und Außenhandelsrecht, Banken- und Finanzrecht, Steuerrecht
- Versicherungs- und Rückversicherungsrecht
- Kartell- und Wettbewerbsrecht, gewerbliche und geistige Eigentumsrechte
- Prozessführung, Schiedsverfahren und Mediation
- Verwaltungsrecht, Umweltrecht und Recht der erneuerbaren Energien
- Immobilien- und Baurecht
- Arbeits- und Sozialrecht, Familien- und Erbrecht

DEUTSCHSPRACHIGE PUBLIKATIONEN:

- Investitionshandbuch Argentinien 2017 – 2018 – Praxisorientierter Ratgeber für den Markteinstieg (AHK)
- „Rechtliche Rahmenbedingungen für CDM-Investitionen in Argentinien“, in Klimaschutz in Argentinien und Brasilien – Marktpotentiale und Ratgeber für CDM-Projekte, veröffentlicht von der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer, Juni 2008
- „Investitionen in erneuerbare Energiequellen“ und „Investitionen in Bergbauprojekte“, in Investitionshandbuch Argentinien 2012, veröffentlicht von der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer, Juni 2012.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE UNSERE ANWÄLTE SPRECHEN:

Englisch, Italienisch und Portugiesisch.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Dr. iur. Martin Moncayo von Hase



Kommentar

Seit 2012 führen Dr. iur. Martin Moncayo von Hase und Silvana Wasersztrom die traditionsreiche Kanzlei „Moncayo Abogados“ fort. Diese wurde im Jahre 1992 von Dr. Guillermo R. Moncayo gegründet, einem renommierten Juristen auf dem Gebiet des Verfassungs- und Verwaltungsrechts sowie des internationalen Rechts.

Wir verfügen über exzellente und etablierte Kontakte zu angesehenen Kanzleien und Unternehmen weltweit, wobei unser Schwerpunkt auf den deutschsprachigen Ländern liegt. Dabei profitieren wir von den Erfahrungen des Dr. iur. Moncayo von Hase in Deutschland. Er verbrachte dort über zehn Jahre und war nach einem

LL.M.-Studiengang an der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität in Frankfurt am Main und der Promotion an der Ludwig-Maximilians-Universität in München für eine renommierte Rechtsanwaltskanzlei sowie für die Münchener Rück tätig. Bis zu seinem Einstieg bei Moncayo von Hase & Wasersztrom Abogados leitete er den „German Desk“ der Kanzlei Zang, Bergel y Vines und beriet deutschsprachige und inländische Mandanten bei ihren Investitionen in Argentinien und Deutschland.

Wir verfügen daher über eine ausgezeichnete Kenntnis der deutschen Rechtsordnung und der deutschen Geschäftskultur, was uns eine einmalige Expertise verleiht. Darüber hinaus sind wir Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer in Buenos Aires.

Ebenso zeichnet uns die jahrzehntelange Erfahrung im Bereich der internationalen Schiedsgerichtsbarkeit aus. Dabei profitieren wir nicht nur von den Erfahrungen des Dr. Guillermo R. Moncayo als Schiedsrichter in zahlreichen Schiedsverfahren nach den Regeln der International Chamber of Commerce, sondern auch von den Erfahrungen des Dr. Martin Moncayo von Hase, der als Direktor des Bereichs International Affairs der Procuración del Tesoro für die Schiedsverfahren vor dem International Centre for Settlement of Investment Disputes (ICSID) zuständig war.

Uns steht ein starkes und motiviertes Team von hoch qualifizierten Rechtsanwälten zur Verfügung, das mit exzellenten Beratern zusammenarbeitet, die in ihrem jeweiligen Fachgebiet äußerst erfahren sind. Aufgrund dieser flexiblen Struktur können wir uns schnell an die unterschiedlichsten Situationen und Märkte anpassen, behalten dabei die individuellen Bedürfnisse unserer Mandanten im Blick und setzen die Interessen unserer Mandanten schnell und effizient um. Zu unserem Team gehören hauptsächlich Dr. iur. Martin Moncayo von Hase, der in Chambers Global, The Client's Guide und in Chambers Latin America, The Client's Guide als einer der führenden Anwälte Argentiniens ausgezeichnet hat, sowie Silvana Wasersztrom, die sich insbesondere durch lange berufliche Tätigkeit auf dem Gebiet des Zoll- und Außenhandelsrechts, des Steuerrechts sowie des Banken- und Finanzrechts auszeichnet und in renommierten Anwaltskanzleien in den USA Berufserfahrung gesammelt hat.



Kontakt

ADRESSE:

Av. Paseo Colón 275, Piso 11
C1063ACC C.A.B.A
Argentinien

TELEFON:

(+54 11) 4331-1525

MOBIL:

(+54 9 11) 6250-5325

INTERNET:

www.abogados.net.ar

E-MAIL:

dienunes@abogados.net.ar

ANSPRECHPARTNER:

Diego Javier Nunes



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: KMU (national und international).

REFERENZEN:

Leonhardt & Dietl; Matthias Wissman; CH Kilger Anwaltspartnerschaft mbB; Kim Rojas Legal Business Latin America Consulting.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Deutsch-Argentinische Industrie- und Handelskammer, Asociación Cultural Pestalozzi, Comunidad Pestalozzi, CH Kilger Anwaltspartnerschaft mbB, Kim Rojas Legal Business Latin America Consulting.

ANZAHL DER MITARBEITER: 15.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 10.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 2.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Verträge, Firmengründungen ausländischer Unternehmen in Argentinien, Handelsauskünfte, Arbeitsrecht, Umweltrecht.

WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:

Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Familienrecht, Zivilrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN IN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Französisch: 2, Englisch: 17, Portugiesisch: 3.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Andres Nunes und Diego Nunes.



Kommentar

Unsere Kanzlei arbeitete intensiv mit unterschiedlichen der EU angehörigen Kunden zusammen; insbesondere mit norwegischen und litauischen Unternehmen. Als Beispiele können folgende Firmen angeführt werden: Mediafon UAB, Systor InterEurope, Arvi y Ruptella. Zudem arbeitet Nunes & Asociados mit unterschiedlichen Finanzberatern der Vereinigten Staaten zusammen, die aus Vertrauensfragen hier jedoch nicht genannt werden können.

In den letzten Jahren hat die Kanzlei sehr stark im Bereich Umweltrecht und in Projekten im Sektor der erneuerbaren Energien beraten. Wir stellten den Energiemarkt verschiedenen Investoren, die sich für diesen Sektor interessieren, vor.



Kontakt

ADRESSE:

Av. Córdoba 487, Piso 6 K
C1054AAD Buenos Aires
Argentinien

TELEFON:

(+54-11) 4311-5441

MOBIL:

(+54-911) 5729-7466
(+54-911) 3371-8508

INTERNET:

www.vkla.com.ar

E-MAIL:

matias.vagedes@vkla.com.ar
miriam.anders@vkla.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Matías Vagedes, Managing Partner
Miriam Anders, Partner



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: KMUs, Großunternehmen, Banken und Finanzinstitute, Fintechs, IT- und Tech-Unternehmen, Vereine, Stiftungen, Investoren, Privatpersonen, Botschaften und öffentliche Einrichtungen.

DAVON DEUTSCHE UNTERNEHMEN: ca. 40%.

REFERENZEN:

Deutsche Botschaft in Buenos Aires, Schweizer Botschaft in Buenos Aires, Euler Hermes AG, Friedrich Naumann Stiftung, Ferrostaal GmbH, Ferrostaal Trading GmbH, CCC Machinery GmbH, AKA Ausfuhrkredit-Gesellschaft mbH, Goldschmidt Thermit GmbH, Linx S/A (Brasilien), Napse SRL (Gruppe Linx), Portigon AG, Texpa Maschinenbau GmbH, König & Bauer AG, Migros Bank (Schweiz), Friendly Finance, MTP Brandschutzplanungen GmbH, HansaWorld International Ltd. (Ireland), HansaWorld Latinoamerica S.R.L., Adilis Group (Brasilien), VOCO GmbH, Prominent Argentina S.A., ProMinent GmbH, DMG MORI, Prensas Schuler S.A. (Andritz Group),

Kronoflooring GmbH, Wago Kontakttechnik GmbH & Co. KG, Meiser Vogtland OHG, Heinz Walz GmbH, EFTEC Engineering GmbH, ICS for automotive GmbH, Krewel Meuselbach GmbH, Wörwag Pharma, ZIM Integrated Shipping Services Ltd. (Israel), Star Shipping Argentina S.A., LOGSOL GmbH, TecAlliance GmbH, Ailola GmbH, Techsolution S/A (Brasilien), CAMSS Group (Brasilien).

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

Zusammenarbeit mit Kanzleien unterschiedlicher Größe in Deutschland, Österreich und der Schweiz, u.a. mit DWF Germany, Graf von Westphalen, Kallan, Froriep.

Zusammenarbeit mit lateinamerikanischen Kanzleien mit German Desk.

→ seit über 10 Jahren Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer.

→ seit über 10 Jahren Mitglied der Schweizer-Argentinischen Handelskammer. Legal Expert der S-GE (Switzerland Global Enterprise).

ANZAHL DER MITARBEITER: 18.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 16.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 4.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Handels- und Gesellschaftsrecht, M&A, Due Diligence, Wirtschaftsrecht, Vertragsrecht, Steuer- und Abgabenrecht, Arbeits- und Sozialrecht, Konkurs- und Insolvenzverfahren, Schiedsverfahren und Mediation, Inkasso, Anwaltliche Prozessvertretung, Marken- und Patentrecht, Verwaltungsrecht, Zoll- und Außenhandelsrecht, Internationaler Handel (Antidumping, Subventionen, usw.), Bank- und Kapitalmarktrecht, Finanzierungen, Bau- und Immobilienrecht, Aufenthaltsrecht, Gewerblicher Rechtsschutz, IT-, Media- und Telekommunikationsrecht, Familienrecht, Erbrecht.

WEITERE FREMDSPRACHEN, DIE VON ANWÄLTEN DER KANZLEI GESPROCHEN WERDEN:

Englisch: 14, Portugiesisch: 4.

ANWÄLTE, DIE IN DEUTSCHLAND STUDIERT ODER GEARBEITET HABEN:

Matías Vagedes, Rechtsanwalt, LL.M. (Westf. Wilhelms-Universität Münster)

Miriam Anders, in Deutschland zugelassene Rechtsanwältin.



DIE KANZLEI

Wir sind eine auf wirtschaftsrechtliche Angelegenheiten spezialisierte Anwaltskanzlei mit Hauptsitz in Buenos Aires und einer Vertretung in Sao Paulo.

Für Mandanten, die internationale Geschäfte planen, Interesse an Investitionen haben, IPOs planen oder Gesellschaftsbeteiligungen erwerben oder veräußern möchten, hält Vagedes & Asociados | Abogados strategische Partnerschaften mit **B2L - Business to Lawyers** (Argentinien und Brasilien) und **Arazul Capital Group** (Argentinien, Brasilien und Portugal), sowie mit weiteren Wirtschaftskanzleien und Anknüpfungspunkten im In- und Ausland.

Seit März 2017 ist Vagedes & Asociados | Abogados mit der globalen Kanzlei **DWF LLP** assoziiert. Somit haben unsere Mandanten Zugang zu internationaler erstklassiger Beratung mit über 3.100 Mitarbeitern in gegenwärtig 27 Büros weltweit. Die Firma verfügt u.a. über Kompetenzen in Corporate & Banking, Versicherungen, Energie & Industrie, Finanzdienstleistungen, Real Estate, Retail, Food & Leisure, Technologie und Transport.

UNSER TEAM

Unsere Rechtsanwälte haben eine solide Ausbildung und einen anerkannten Ruf in ihren jeweiligen Fachgebieten, sowohl in der akademischen als auch in der beruflichen Welt.

Ferner haben unsere Anwälte umfangreiche Erfahrung in wichtigen Positionen in führenden Rechtsanwaltskanzleien, in internationalen Unternehmen, in der Justiz und in der öffentlichen Verwaltung gesammelt. Unser Team besteht aus eigenen Anwälten und assoziierten Spezialisten, je nach Rechtsgebiet und Bedarf, um so jedem Mandanten präzise Antworten mit entsprechender Fachkompetenz gewährleisten zu können.

Unsere Anwälte sind von den in Argentinien befindlichen Botschaften Deutschlands, Österreichs und der Schweiz empfohlene Rechtsanwälte. Ebenso sind sie in Listen der Botschaften asiatischer und amerikanischer Ländern aufgeführt.

Ferner ist Vagedes & Asociados | Abogados und/oder Anwälte Mitglieder der **CCSA** (Schweizer-Argentinische Handelskammer), der **CAMBRAS** (Brasilianisch-

Argentinische Handelskammer), der **AMCHAM** (Amerikanische Handelskammer in Argentinien), der **AIJA** (International Association of Young Lawyers) und der **IBA** (International Bar Association).

GERMAN DESK

Unser German Desk Team besteht aus deutschen und deutschsprachigen Anwälten, um den Anforderungen unserer deutschsprachigen Mandanten gerecht zu werden und diese so im Rahmen ihrer bestehenden oder zukünftigen Geschäfte in Argentinien zu begleiten.

Wir verfügen über eine langjährige erfolgreiche Expertise in der Beratung deutscher Unternehmen, Banken, Versicherungen, Regierung und Privatpersonen. Dabei haben wir u.a. die Eröffnung von lokalen Niederlassungen deutscher Unternehmen bzw. den Aufbau neuer Geschäftszweige strukturiert und unsere Mandanten sowohl in gerichtlichen als auch in außergerichtlichen Verfahren (z.B. in der Durchsetzung von Forderungen gegen lokale Schuldner) begleitet.

Gemeinsam mit unseren Korrespondenz-Kanzleien und Partnern in Deutschland, Österreich und der Schweiz, wie auch in anderen Ländern, in denen wir mitführenden deutschsprachigen Kanzleien kooperieren, können wir argentinische Unternehmen in der Durchführung ihrer Geschäfte im Ausland beraten und diese bei der Eröffnung einer Niederlassung oder einer Geschäftsstelle unterstützen.

Unsere Rechtsanwälte haben eine langjährige Erfahrung im deutschsprachigen Raum, haben in zweisprachigen Bildungseinrichtungen oder in Deutschland studiert, beherrschen die Sprache und verstehen die Eigenheiten der deutschen Geschäftskultur. Wir bieten Ihnen das Beste aus beiden Kulturen und laden Sie ein, uns kennenzulernen.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website: www.vkla.com.ar.



Kontakt

ADRESSE:

Pasaje Montero 2421
Villa Ballester, 1653
Provincia de Buenos Aires

TELEFON:

(+54 11) 4768-9463

MOBIL:

(+ 54 911) 3370-0386.

INTERNET:

www.studiowagner.com.ar

E-MAIL:

studiojohann@yahoo.com.ar

ANSPRECHPARTNER:

Dr. Juan Carlos Wagner



Daten und Fakten

KLIENTENPROFIL: Kleine und mittlere Unternehmen und Geschäfte, Privatpersonen, Vereine.

DAVON DEUTSCHE KLIENTEN:

10.

REFERENZEN:

Mirta A. SRL, Jose Spörk, Guillermo Wargen, Alutec, D. Varone SRL, Turul SRL.

ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHSPRACHIGEN KANZLEIEN UND/ODER KAMMERN:

→ seit 2013 Mitglied der Deutsch-Argentinischen Industrie- und Handelskammer.

ANZAHL DER MITARBEITER: 2.

ANZAHL DER FACHKRÄFTE: 2.

DAVON ANZAHL DEUTSCHSPRACHIGER ANWÄLTE: 1.

BETÄTIGUNGSFELDER DER DEUTSCHSPRACHIGEN ANWÄLTE:

Unternehmen - Handels und Arbeitsrecht, Verträge und Geschäfte, Immobilien, Familienangelegenheiten, Nachlassverfahren-Erbschaften, Verhandlungen.

WEITERE BETÄTIGUNGSFELDER DER KANZLEI:

Schiedsverfahren und Mediation, Immobilien, Arbeits- und Sozialrecht, Geschäftsrecht, Schadenersatz, Rentenversicherungen und Pensionen.



Kommentar

Wir erreichen die Zufriedenheit des Mandanten durch Beratung und vorbeugende Maßnahmen als erstes und falls es unvermeidlich ist werden die Verhandlungen oder gerichtlichen Instanzen mit maximaler Vorsehbarkeit und minimalen Kosten erledigt.

Unser Ziel ist die Erreichung einer Lösung, die den Vorstellungen und der Lage des Mandanten entspricht. Dazu ist eine genaue Erwägung des Gleichgewichts zwischen den Risiken und Möglichkeiten ab der Lage die uns vorgelegt wird notwendig.



Cámara de Industria y Comercio
Argentino-Alemana
Deutsch-Argentinische
Industrie- und Handelskammer

Lo hacemos posible.

CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO ARGENTINO-ALEMANA

Av. Corrientes 327 Piso 23
C1043AAD - Buenos Aires - Argentina
Tel.: (+54 11) 5219 4000 - Fax (+54 11) 5219 4001
e-mail: ahkargentina@ahkargentina.com.ar
Internet: www.ahkargentina.com.ar

© AHK Argentina 04/2019